

Legge federale sugli aiuti finanziari per la custodia di bambini complementare alla famiglia

Proroga del 26 settembre 2014

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto il rapporto della Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura del Consiglio nazionale del 12 agosto 2014¹;

visto il parere del Consiglio federale del 3 settembre 2014²,

decreta:

I

La legge federale del 4 ottobre 2002³ sugli aiuti finanziari per la custodia di bambini complementare alla famiglia è modificata come segue:

Art. 10 cpv. 5

⁵ In deroga al capoverso 4, la durata di validità della presente legge è prorogata sino al 31 gennaio 2019.

II

¹ La presente legge sottostà a referendum facoltativo.

² Qualora risulti che il termine di referendum è decorso infruttuosamente, la presente legge entra in vigore il 1° febbraio 2015 con effetto sino al 31 gennaio 2019.

Consiglio nazionale, 26 settembre 2014

Il presidente: Ruedi Lustenberger

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 26 settembre 2014

Il presidente: Hannes Germann

La segretaria: Martina Buol

¹ FF 2014 5643

² FF 2014 5667

³ RS 861

Referendum ed entrata in vigore

¹ Il termine di referendum per la presente legge è decorso infruttuosamente il 15 gennaio 2015⁴.

² Conformemente alla sua cifra II capoverso 2, la presente legge entra in vigore il 1º febbraio 2015 con effetto sino al 31 gennaio 2019.

10 febbraio 2015

Cancelleria federale